

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKEWOOD, NEW JERSEY 08701

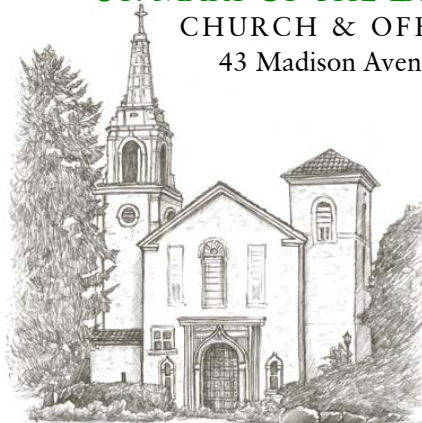
FOURTH SUNDAY OF LENT - MARCH 19, 2023

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET (SAC)

780 Ocean Avenue



ST. MARY OF THE LAKE (SML)

CHURCH & OFFICE

43 Madison Avenue



HOLY FAMILY CHURCH (HF)

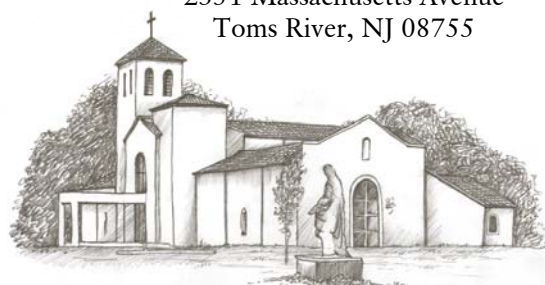
1139 East County Line Road

WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY

CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue

Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone

732-363-0139 / 732-367-8486

Fax

732-367-8804 / 732-367-0460

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

SML: Monday-Friday,
9:00 am - 12:00 noon &
12:30 pm - 4:00 pm

SAC: Lunes a Viernes,
1:00 pm - 5:00 pm

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

HOLY FAMILY

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. ANTHONY CLARET

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. MARY OF THE LAKE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
Mon.-Sat. / Lunes a Sábado / Poniedziałek-Sobota
(*English / Ingles / Angielski*)

7:30 pm Thursday / Jueves / Czwartek
(*Polish / Polaco / Polski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday / Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., *Pastor*

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.,

Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D

Rev. Jan Pastuszcak, S.V.D.

Deacon Víctor Gómez

Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net

Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net

Deacon Jim McGrath

Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com

Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:

732.363.0139 Ext. 412 fromprep@olglakewood.org

CONFESSIONS / CONFESIONES / SPOWIEDŹ

ST. ANTHONY CLARET:

Saturday, Sábado, Sobota: 4 –4:45PM

(English & Spanish / Inglés y Español / Angielski i Hiszpański)

ST. MARY OF THE LAKE:

THURSDAY, JUEVES, CZWARTEK: 3:30-4:30PM

(ENGLISH & POLISH / INGLÉS Y POLACA / ANGIELSKI I POLSKI)

THURSDAY, JUEVES, CZWARTEK: 6 -7PM

(ENGLISH & POLISH / INGLÉS Y POLACA / ANGIELSKI I POLSKI)

**THURSDAYS, AT 7PM in Polish, a Novena to Our
Lady of Perpetual Help, followed by Mass in Polish**

Friday, Viernes, Piątek: 8AM

(English & Spanish / Inglés y Español / Angielski i Hiszpański)

*****SPECIAL CONFESSION SESSION*****

MONDAY, LUNES, PONIEDZIAŁEK, MARCH 27

6:30– 9pm in Holy Family

(English, Polish & Spanish / Inglés, Polaca, y Español / Angielski, Polski, i Hiszpański)

MINISTRY TO THE SICK / MINISTERIO A LOS ENFER- MOS / SŁUŻBA CHORYM

Please call the rectory / Por favor llame a la rectoría /
Zadzwoń na plebanię

**FOR INFORMATION /
PARA MÁS INFORMACIÓN / INFORMACJA:**
Website/página de web / internetowej :
<https://olglakewood.org/>

Facebook / Facebooku
[https://www.facebook.com/
@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

Instagram
[@OLGLakewoodNJ](https://www.instagram.com/OLGLakewoodNJ)

Twitter
[@OLGLakewoodNJ](https://twitter.com/OLGLakewoodNJ)

Youtube
[https://www.youtube.com/channel/Our lady of
Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ)

PRAYERS /ORACIONES / MODLITWY

**Those who are sick and shut-in / Los que están
enfermos y encerrados / Ci, którzy są chorzy i
zamknięci**

Michael & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch;
Eva Uyar; Frances Szala; Cecilia D'Agostin; George Huss;
Mary Anne Grandinetti; Patricia Kerod; Maggie Wright;
Kathleen Pinto; Lavina Gelpi; Helen Fertitta; John Kerod;
Louis Gelpi; DeMaris Miranda; Anthony DeVito; Marty
Rozensweig; Tom Lorenc; Marie Bohacik; Anna & Juan
Rivera; Ken & Natalie; Sister Gloria Barone; RTF; Kevin
Bain; Julianna Doerr; Joseph Paci; Mary Ann Conti; Ryan
Ruane; Nikolas Picchieri; Linda Conover; Joseph and Jer-
ry DeMartinez; Milania Jayda Rodriguez; Hanna
McCabbe; Jane Rose; Frances Ierubino; Lydia Digioia;
Jack McElhinney; John Corney; Bobby, Jack, Silva Rudel,
Marc Ribaudo, Shtjefen Gjoni, Cathy, Grace and Ann
Marie Ziadie

**We pray for all the deceased of our parish family /
Por todos nuestros difuntos / Modlimy się za
wszystkich zmarłych z naszej parafialnej rodziny**

Elizabeth Schlatmann, Timothy O'Connor, Elizabeth
Rozier, Bridget Harkin, Addie Mickle, Rosemary Smith,
Robert Rozum, John Norton, Anne Hills, John Gatti, How-
ard Walsh, Lillian Aderente, Jose Mangana Ruiz, Janet
Schneider, Dante Massa, Rodney Wooley, Vincenza Ilar-
do, Joseph and Mildred Oates, Anna Browner, James
Shaffer, Victor Cabrera Garcia, Mark Prete, Emil Sap-
phire, Liborio "Ben" La Delia, David Gonzalez Mendez,
Loretta Giacomiazio, James Stefanic, Dolores Rivera,
Pedro Perez, Eddie Nelson Mendez, Blanca Gueho, The-
resa Flannigan, Richard Frey, Charles Risner

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro;
Luiz Maurina; Colleen McEntegart



**ORAR, AYUNAR, DAR
MÓDLICIE SIĘ, POŚCIĆ, DAJCIE**

INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

Monday / Lunes / Poniedziałek, March 20

9:00 am + Danguole Alvyros, + Rita Ferguson
7:00 pm O Boże Błogosławieństwo dla O Jozefe Kubiak

Tuesday / Martes / Wtorek, March 21

9:00 am + Jonas Alvyros
7:00 pm + Luis Carlos Hernandez Chanez, + Jose Segundo Luna, + Carlos Chanez Torres, + Luis Moreno, + Carlos Hernandez Chanez, + Antonia Luna Reyes

Wednesday / Miércoles / Środa, March 22

9:00 am + Mark Prete, + Liborio LaDelia
7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Thursday / Jueves / Czwartek, March 23

9:00 am + Rose Tirone,
7:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii,
7:00 pm Por todos nuestros difuntos

Friday / Viernes / Piątek, March 24

9:00 am + Paul Higler
7:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii,
7:00 pm + Alejandrina Cajaleon Cueva

Saturday / Sabado / Sobota, March 25

9:00 am + Kenneth McWeeney, Jr
4:00 pm + Jim Molinaro
5:00 pm + Jose Francisco Mota
+ Jaime Orozco Estrada

Sunday / Domingo / Niedziela, March 26

8:00 am + Loretta Giacomiazio
9:30am + Henryk Adamiec w pierwszą rocznicę śmierci, + Janina i Tadeusz Szymanski, + Janusz Szymanski, Intencja syna i brata z rodzina, + Teresa Nawrot 2 rocznica śmierci, ś.p. Winicjusz Surmański, + Mieczysław Burdzy 3 rocznicę śmierci, + Henryka Piotrowska i + Mieczysław Piotrowski
10:30 am + Maria Dolores Velasquez
11:30 am + Susan McCarthy, + Francine Mazzi
12:30 pm + Mariano Palacios, + Olga Aguirre
3:00pm Por todos nuestros difuntos



**WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES /
CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ**

Readings for the week of March 19, 2023

Sunday, Domingo, Niedziela: 1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23: 1-3a, 3b-4, 5, 6; Eph 5:8-14;

Jn 9:1-41 or 9:1, 6-9, 13-17, 34-38

Monday, Lunes, Poniedziałek: 2 Sm 7:4-5a, 12-14a, 16; Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29; Rom 4:13, 16-18, 22; Mt 1:16, 18-21, 24a or Lk 2:41-51a

Tuesday, Martes, Wtorek: Ez 47:1-9, 12; Ps 46:2-3, 5-6, 8-9; Jn 5:1-16

Wednesday, Miércoles, Środa: Is 49:8-15; Ps 145:8-9, 13cd-14, 17-18; Jn 5:17-30

Thursday, Jueves, Czwartek: Ex 32:7-14; Ps 106:19-20, 21-22, 23; Jn 5:31-47

Friday, Viernes, Piątek: Wis 2:1a, 12-22; Ps 34:17-18, 19-20, 21 and 23; Jn 7:1-2, 10, 25-30

Saturday, Sábado, Sobota: Morning: Is 7:10-14, 8:10; Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 11; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38



STATIONS OF THE CROSS

Wednesday/ Miercoles/ Środa, 7:30pm St. Anthony Claret Spanish / Español / Hiszpański

Friday/ Viernes / Piątek, 9:30am St. Mary of the Lake in English / Ingles / Angielski

Friday/ Viernes / Piątek, 7:30pm in St. Mary of the Lake in Polish / Polaca / Polski /



**SAVE THE DATE /
RESERVA LA FECHA / ZAPAMIĘTAJ**

POLISH RETREAT

TONIGHT, SATURDAY MARCH 18, - St. Mary of the Lake Church - 6.30 pm Confessions
7.00 pm Holy Mass with retreat teaching and opportunity to cover with Mary's mantle
SUNDAY MARCH 19, - St. Mary of the Lake Church
9.30 a.m. Mass and the end of the retreat in Polish
11:30 a.m. Mass in English with retreat teaching and opportunity to cover with Mary's mantle

SPECIAL CONFESSION SESSION

MONDAY MARCH 27
6:30- 9pm in Holy Family

HOLY WEEK - APRIL 2 - APRIL 9
see the schedule on following pages

MOSES AT SIGHT AND SOUND
Thursday, April 13, 2023

PARISH JOURNAL

SACRIFICIAL GIVING

The Sunday Collection for March 4 & 5

Sat. 4 pm Mass HF	\$	1,061.00
Sat. 5 pm Mass SAC	\$	1,948.00
Sun. 8 am Mass HF	\$	1,215.00
Sun. 9:30 am Mass SML	\$	868.00
Sun. 10:30 am Mass SAC	\$	3,296.00
Sun. 11:30 am Mass SML	\$	1,132.00
Sun. 12:30 pm Mass HF	\$	2,154.00
Sun. 3 pm Mass HF	\$	1,799.00
SML Daily Mass 9 am	\$	65.00
SAC Daily Mass 7 pm	\$	795.00

Other Collections—All Churches

Online Contributions	\$	1,215.00
Central & Eastern Europe	\$	3,678.00
Candles	\$	213.00
Total	\$	19,439.00

Thank you for your continued support & generosity!

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

- Today, March 19—Catholic Relief Services
- April 2—Easter Flowers
- April 6—Holy Thursday - Rice Bowls
- April 7—Good Friday—Holy Land
- April 9—Easter

Please checks payable to: *Parish of Our Lady of Guadalupe*-

Monday, March 20 to Sunday, March 26

Sanctuary Light at SML

Deceased of the D'Agostin Family

Vigil Lamp at Saint Joseph Altar

Diana Gatti

Maria Brodzinska

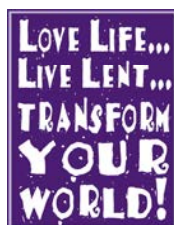
Also Available :

Bread and Wine, and Sanctuary Light at SAC, & HF
Vigil Lamp at the Blessed Mother and Sacred Heart AltarsMARY WRAP ME IN YOUR CLOAK

Sunday March 19, 2023 11:30 Mass

in St. Mary of the Lake

Today, at the 11:30am English Mass (March 19th) all the participants at the Mass will be invited to be part of the wonderful experience of being covered with the mantle. This weekend's Retreat in Polish featured the special mantle brought from Guadalupe, Mexico. The retreat offers the opportunity for parishioners to individually be covered with the mantle as an external sign of the support and protection of Our Blessed Mother.

WEEKLY REFLECTION
FROM OUR PASTOR**"Do you believe in the Son of Man?"..."I do believe, Lord."**

Dear Brothers and sisters,

This Sunday, we are called to reflect a little more on our Baptism. If, with the Gospel of the Samaritan woman, last Sunday, we saw how Christ becomes living water for us, today he reveals himself as the light of the world. Its liberating action invites us to illuminate the various situations of darkness that surround us. We are invited to live as children of the Light. It is in this sense that it is necessary to review our behavior towards the fallen that we meet along the way. It is not enough just to see them, it is necessary to get off our mounts, take care of them, we behave effectively as anointed by Christ to overcome all evil. Thus, following this true catechumenal itinerary, let us promote actions in defense of life.

Today's Gospel says many times that the man was blind from birth. He was born blind; he was always guided by others.

The Pharisees, who considered themselves to be the guides.

But Baptism is enlightenment, becoming a Christian is opening one's eyes, seeing for oneself, no need of guides anymore. Jesus anoints the eyes of the blind man with clay made from the saliva of his mouth and the dust of the ground. The blind man begins to see for himself.

The blind now sees better than his former guides. He tells them: "It is surprising that you do not know where this man is from!". The Pharisees who claimed to see, know everything, be the guides, are now the blind ones.

The blind man sees Jesus and recognizes in him the One sent by God, calls him Lord, and kneels before him.

To effectively participate in the Eucharist, it is necessary to see what is behind these signs. The transformation of the Bread and Wine into the Body and Blood of our Lord Jesus.

The Fourth Sunday of Lent is also the Laetare Sunday (meaning "rejoice"). The Church today around the world expresses hope and joy in the midst of our Lenten fasts and penances. Joy, because Easter is just around the corner.

So, let us continue our Lenten Journey these next days in preparation for our great feast which is our Easter Celebration.

Please pray for me and be sure of my prayers for you always.

In all kindness your brother in the Lord,
Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



4TH SUNDAY OF LENT

MARCH 19, 2023

March 19 – Fourth Sunday of Lent

A Vocation View: Jesus opens the eyes of the blind man, as he can open our eyes blinded by the sins we have committed. Be open to new areas that God is leading you to trust His promises.



**DIVINE WORD MISSIONARIES
and
SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
800-553-3321**



HOLY WEEK SCHEDULE

April 2nd—Palm Sunday (All Palm Sunday Masses according to the Regular Mass Schedule)

- Saturday: 4pm English (Holy Family)
5pm Spanish (St. Anthony Claret)
- Sunday: 8am English (Holy Family)
9:30am Polish (St. Mary of the Lake)
10:30am Spanish (St. Anthony Claret)
11:30am English (St. Mary of the Lake)
12:30 pm Spanish (Holy Family)
3pm Spanish (Holy Family)

April 6th – Holy Thursday

- 8pm Spanish (St. Anthony Claret)
- 8pm English (Holy Family)
- 8:00pm Polish (St. Mary of the Lake)

Adoration 9 until Midnight (in St. Mary of the Lake, St. Anthony Claret, and Holy Family)

April 7th – Good Friday

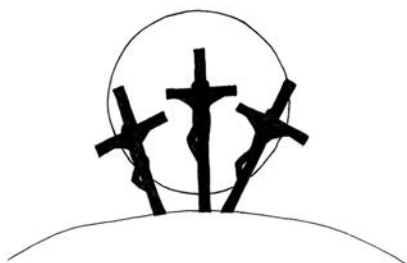
- 3:00pm English (Holy Family)
- 5:00pm Spanish (St. Anthony Claret)
- 7:00pm Spanish (Holy Family)
- 8:00pm Polish (St. Mary of the Lake)

April 8th - Holy Saturday

8:00pm Tri-Lingual English, Spanish, Polish (Holy Family) with RCIA

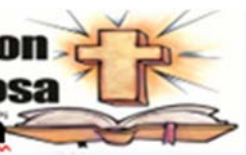
April 9th - Easter Sunday (All Easter Sunday Masses according to the Regular Mass Schedule)

- Sunday: 8am English (Holy Family)
9:30am Polish (St. Mary of the Lake)
10:30am Spanish (St. Anthony Claret)
11:30am English (St. Mary of the Lake)
12:30pm Spanish (Holy Family)
3pm Spanish (Holy Family)



PARISH COMMUNITY

Religious Education
Educación Religiosa
Edukacja Religijna



ATTENTION: - MONDAY THRU THURSDAY - IN THE HOLY FAMILY CCD OFFICE WE WILL BE RE-REGISTERING STUDENTS FOR NEXT YEAR'S CONFIRMATION AND FIRST COMMUNION CLASSES ONLY. FROM MONDAY THRU THURSDAY FROM 2 TO 5PM. IN THE COMING WEEKS, WE WILL BE TAKING OTHER GRADES FOR REGISTRATION.

The CCD office was moved February 6th—to Holy Family, by the Community Center entrance. The hours are Monday through Thursday from 2pm to 7:30pm. For any questions regarding to CCD please stop by Holy Family.

LENTEN OBSERVANCES

The foundational call of Christians to charity is a frequent theme of the Gospels. During Lent, we are asked to focus more intently on prayer, fasting and almsgiving, which means donating money or goods to the poor and performing other acts of charity. As one of the three pillars of Lenten practice, almsgiving is "a witness to fraternal charity" and "a work of justice pleasing to God." (Catechism of the Catholic Church, no. 2462). Just as God has been merciful to us, we must be merciful to others. This includes acting with compassion and charity toward those in need. Feeding the hungry, giving drink to the thirsty, clothing the naked, sheltering the homeless, visiting the sick, visiting the imprisoned, and burying the dead. There are several special opportunities for almsgiving through donations to Church ministries for which collections are conducted during the Lenten season including

- ☑ St. Vincent de Paul Society
- ☑ Church in Central and Eastern Europe
- ☑ Catholic Relief Services
- ☑ Holy Land
- ☑ CRS Rice Bowl
- ☑ Diocesan Annual Catholic Appeal

LENTEN REGULATIONS

Ash Wednesday and Good Friday: Days of Fast and Abstinence. Limit of one full meal on these days for all between the ages of 18 and 59

Days of Abstinence (All Fridays in Lent): All who have reached their 14th year are bound to abstain totally from meat.

Week Days of Lent: There is no obligation to fast. However, voluntary acts of self-denial are recommended.

Easter Duty Obligation: The duty reminds all to try to receive from the First Sunday of Lent, to Trinity Sunday,



Dear Parishioners,

Thank you to everyone that has already made their donations for Our Lady of Guadalupe Parish and to those that have recently offered to help. We have the same goal as last year.

Our Goal: \$50,000.00

Pledged so far: \$11,059.00 (22% of Goal)

Paid: 10,095.20 (20% of Goal)

Total Donors: 90

Total Gifts: 94

Average Gift: \$117.65



O God



I believe

PROMISE TO PROTECT /PLEDGE TO HEAL

THE DIOCESE OF TRENTON is committed to the initiatives outlined in the U.S. Bishops' Charter for the Protection of Children and Young People and to its own policies and guidelines in regard to the reporting and investigation of sexual abuse allegations involving minors.

If you have been sexually abused as a minor by a member of the clergy or anyone representing the Catholic Church, or if you know of someone who was, you can report that abuse through the diocesan **ABUSE HOTLINE: 1-888-296-2965** or via e-mail at

abuseline@dioceseoftrenton.org

The Diocese of Trenton reports any allegations of sexual abuse to the appropriate law enforcement agencies. Anyone with an allegation is also encouraged to provide that information to local law enforcement authorities.



OUTREACH

Saint Vincent de Paul Society (SVdP) Food pantry
hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday.



Saint Vincent de Paul Food Pantry Could use **BI-LINGUAL VOLUNTEERS** on Thursdays from 9:30 am to 12:30 pm. We can also use help on Monday at 10 AM and Friday at 12 PM with unloading supplies and stocking shelves. If you can help please **contact Nancy at 732-275-7199**.

You can drop off Food donations in the bin when you go to Mass or at the Pantry (trailer's in the Lower parking lot at Saint Mary's Church) on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. We are experiencing larger numbers of people in need of food. Please consider donating the following items, **rice, tuna fish, dried beans, peanut butter, canned salmon, and chicken, coffee**, (All cleaning items are appreciated as well.) You can drop these items off in the bin when you go to Mass or at the pantry on Thursday and Saturday between 9:30 and 12 Noon.

For those seeking financial aid help is here for Rent and Utilities!!! Call the SVDP Hotline for assistance, **732-534-9375** or visit us at the pantry on Thursday from 9:30—12:30. **SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL - SHOP AT AMAZON** is no longer offering the promotion to support SVdP through the Amazon Smile program beginning mid-February

CATHOLIC CHARITIES: To obtain information about The Homeowners Assistance Fund click on: <https://njerma.com/> Catholic Charities and Recycle-America offer a new service. To schedule a pickup, please call 609-906-0004 or email racworld2015@gmail.com.

Catholic Charities provides assistance with food, housing, drug addiction, domestic violence, and immigration services. In addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services. If you know a parishioner needing help, please contact us at <http://www.catholiccharitiestrenton.org> or call 800-360-7711.

Caregiver Volunteers: On behalf of our seniors, who need us now more than ever, we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.



REFLEXIÓN SEMANAL DE NUESTRO PASTOR

"¿Crees en el Hijo del Hombre?"... "Creo, Señor".

Queridos hermanos y hermanas,

Este domingo estamos llamados a reflexionar un poco más sobre nuestro Bautismo. Si con el Evangelio de la Samaritana, el domingo pasado, vimos cómo Cristo se convierte en agua viva para nosotros, hoy se revela como la luz del mundo. Su acción liberadora nos invita a iluminar las diversas situaciones de oscuridad que nos rodean. Estamos invitados a vivir como hijos de la Luz. Es en este sentido que es necesario revisar nuestro comportamiento hacia los caídos que encontramos en el camino. No basta con verlos, es necesario bajar de nuestras monturas, cuidarlos, comportarnos eficazmente como ungidos por Cristo para vencer todo mal. Así, siguiendo este verdadero itinerario catecumenal, promovamos acciones en defensa de la vida.

El evangelio de hoy dice muchas veces que el hombre era ciego de nacimiento. Nació ciego; siempre fue guiado por otros.

Los fariseos, que se consideraban a sí mismos como los guías.

Pero el bautismo es iluminación, hacerse cristiano es abrir los ojos, ver por uno mismo, ya no hay necesidad de guías. Jesús unge los ojos del ciego con barro hecho con la saliva de su boca y el polvo de la tierra. El ciego comienza a ver por sí mismo.

El ciego ahora ve mejor que sus antiguos guías. Él les dice: "¡Es sorprendente que no sepan de dónde es este hombre!". Los fariseos que decían ver, saber todo, ser los guías, ahora son los ciegos.

El ciego ve a Jesús y reconoce en él al enviado de Dios, lo llama Señor y se arrodilla ante él.

Para participar efectivamente en la Eucaristía, es necesario ver qué hay detrás de estos signos. La transformación del Pan y el Vino en el Cuerpo y la Sangre de nuestro Señor Jesús.

El cuarto domingo de Cuaresma es también el domingo Laetare (que significa "regocijarse"). La Iglesia Católica hoy, en todo el mundo, expresa esperanza y alegría en medio de nuestros ayunos y penitencias de Cuaresma. Alegría, porque la Pascua está muy cerca. Entonces, continuemos nuestro Camino de Cuaresma estos próximos días en preparación para nuestra gran fiesta que es nuestra Celebración de Pascua.

Por favor oren por mí y estén seguros de mis oraciones por ustedes siempre.

Con toda bondad tu hermano en el Señor

Padre Guillerme A. Andino, SVD



COMUNIDAD PARROQUIAL

PROMESA DE PROTEGER / PROMESA PARA SANAR

LA DIÓCESIS DE TRENTON está comprometida con las iniciativas descritas en la Carta de los Obispos de EE. UU. para la Protección de Niños y Jóvenes y con sus propias políticas y pautas con respecto a la denuncia e investigación de acusaciones de abuso sexual que involucran a menores.

Si usted ha sido abusado sexualmente cuando era menor por un miembro del clero o cualquier representante de la Iglesia Católica, o si sabe de alguien que lo haya sido, puede denunciar ese abuso a través de la diócesis.

LÍNEA DIRECTA DE ABUSO: 1-888-296-2965 o por correo electrónico a abuseline@dioceseoftrenton.org

La Diócesis de Trenton informa cualquier denuncia de abuso sexual a las agencias policiales correspondientes. También se anima a cualquier persona que tenga una acusación a proporcionar esa información a las autoridades locales encargadas de hacer cumplir la ley.



SEMANA SANTA - EL TRIDUO PASCUAL

2 de Abril – Domingo de Ramos de la Pasión del Señor

(Todas las Misas de Domingo de Ramos según el Horario Regular de Misas)

- Sábado: 4pm Inglés (Sagrada Familia)
5pm Español (San Antonio Claret)
- Domingo: 8am Inglés (Sagrada Familia)
9:30am Polaca (Santa Maria de Lago)
10:30am Español (San Antonio Claret)
11:30am Inglés (Santa Maria de Lago)
12:30pm Español (Sagrada Familia)
3pm Español (Sagrada Familia)

6 de Abril – Jueves Santo

- 8pm Español (San Antonio Claret)
- 8pm Inglés (Sagrada Familia)
- 8:00pm Polaca (Santa Maria de Lago)
- Adoración 9 hasta la medianoche (Santa Maria de Lago, San Antonio Claret, y Sagrada Familia)

7 de Abril – Viernes Santo

- 3:00pm Inglés (Sagrada Familia)
- 5:00pm Español (San Antonio Claret)
- 7:00pm Español (Sagrada Familia)
- 8:00pm Polaca (Santa Maria de Lago)

8 de Abril – Sábado Santo

- 8:00pm trilingüe (Sagrada Familia) con las RCIA

9 de Abril – Domingo de Pascua (Todas las Misas de Domingo de Pascua según el Horario Regular de Misas)

- Domingo: 8am Inglés (Sagrada Familia)
9:30am Polaca (Santa Maria de Lago)
10:30am Español (San Antonio Claret)
11:30am Inglés (Santa Maria de Lago)
12:30pm Español (Sagrada Familia)
3pm Español (Sagrada Familia)

ANUNCIOS PARROQUIAL

COMUNIDAD PARROQUIAL

Religious Education
Educación Religiosa
Edukacja Religijna


ATENCIÓN: - DE LUNES A JUEVES - EN LA OFICINA DEL CCD SAGRADA FAMILIA ESTAREMOS REINSCRIBIENDO A LOS ALUMNOS DE PRE-CONFIRMACIÓN PARA LAS CLASES DE CONFIRMACIÓN Y PRIMERA COMUNIÓN DEL PRÓXIMO AÑO SOLAMENTE, DE LUNES A JUEVES DE 2 A 5PM. EN LAS PRÓXIMAS SEMANAS ESTAREMOS TOMANDO OTROS GRADOS PARA INSCRIPCIONES.

La oficina del catecismo está en Sagrada familia, Por la entrada del centro comunitario de lunes a Jueves de 2 de la tarde a 7:30. Cualquier asunto con el catecismo por favor de ir a sagrada familia

Vía Crucis

Durante cuaresma

Cada Miércoles 7:30PM en
San Antonio Claret en Español

Cada Viernes 9:30AM en
Sta. María de Lago en Ingles

OBSERVANCIAS CUARESMALES

La llamada fundamental de los cristianos a la caridad es un tema frecuente de los Evangelios. Durante la Cuaresma, se nos pide que nos centremos más intensamente en la oración, el ayuno y la limosna, que significa donar dinero o bienes a los pobres y realizar otros actos de caridad. Como uno de los tres pilares de la práctica cuaresmal, la limosna es "un testimonio de caridad fraterna" y "una obra de justicia agradable a Dios". (Catecismo de la Iglesia Católica, n. 2462).

Así como Dios ha sido misericordioso con nosotros, nosotros debemos ser misericordiosos con los demás. Esto incluye actuar con compasión y caridad hacia los necesitados. Dar de comer al hambriento, dar de beber al sediento, vestir al desnudo, acoger a los sin techo, visitar a los enfermos, visitar a los encarcelados y enterrar a los muertos. Hay varias oportunidades especiales para dar limosna a través de donaciones a los ministerios de la Iglesia para los que se realizan colectas durante el tiempo de Cuaresma, incluyendo:

- Sociedad de San Vicente de Paúl
- Iglesia en Europa Central y Oriental
- Servicios Católicos de Asistencia
- Tierra Santa
- Plato de Arroz de CRS
- Campaña diocesana "Llamamiento Católico Anual

REGLAMENTO DE CUARESMA

Miércoles de Ceniza y Viernes Santo: Días de ayuno y abstinencia. Límite de una comida completa en estos días para todos los que tengan entre 18 y 59 años.

Días de abstinencia (todos los viernes de Cuaresma): Todos los que hayan cumplido 14 años están obligados a abstenerse totalmente de carne.

Días laborables de Cuaresma: No hay obligación de ayunar. Sin embargo, se recomiendan actos voluntarios de abnegación.

Obligación de Pascua: El deber recuerda a todos que intenten recibir desde el primer domingo de Cuaresma hasta el domingo de la Trinidad.

HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado, 9:30 AM - 12:30 PM

En: Parqueadero Santa María de Lago.



La Sociedad San Vicente de Paúl está buscando bilingüe voluntarios para ayudar en la dispensa los jueves. También podemos usar ayuda los lunes a las 10 am y los viernes a las 12 pm con la descarga de comida y poner en el estantes. Si puede ayudar, llame a Nancy al 732-275-7199.

Para aquellos que están buscando ayuda con su Renta y utilidades: La Sociedad St. Vincent DePaul está aquí para ayudarles. **Llame a la línea directa de SVDP para obtener ayuda, 732-534-9375 o visítenos en la dispensa el jueves de 9:30 a 12:30.**

Donaciones de alimento: Apreciamos todo el apoyo generoso. Puede entregar sus donaciones de alimentos en las oficinas de las iglesias de St. Anthony Claret, de Lunes a Viernes, de 1PM a 5:00 PM. También durante las misas, o en la oficina de Santa Maria de Lago (9am-4pm) Necesitamos arroz, atun, frijoles secos, mantequilla de maní, jabón, salmón y pollo en lata, café, y leche de cartón. Se agradecen las donación monetarias.

Marzo 19 – 3º Domingo de Cuaresma

Reflexión Vocacional: Jesús abre sus ojos al hombre ciego, así como Él



puede abrir nuestros ojos cegados por los pecados que hemos cometido. Estén abiertos a nuevas áreas a las que Dios los dirige para confiar en Sus promesas.

MISSIONEROS DEL VERBO DIVINO y HERMANAS SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO 1-800-553-3321



Queridos hermanos y hermanas, Grala Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe ya los que recientemente se han ofrecido a ayudar. Tenemos el mismo objetivo que el año pasado. cías a todos los que ya han hecho sus donaciones para

Nuestro objetivo: \$50,000.00

Prometido hasta ahora:

\$11,059.00 (22 % del objetivo)

Pagado: \$10,095.20 (20 % del objetivo)

Donantes totales: 90

Regalos totales: 94

Regalo promedio: \$ 117.65

DUSZPASTERSTWO POLSKIE

OD PROBOSZCZA

" Czy wierzysz w Syna Człowieczego?"..." Wierzę, Panie."

Drodzy Bracia i Siostry,

W dzisiejszą niedzielę jesteśmy wezwani do głębszej refleksji nad naszym chrztem. Jeśli w Ewangelii Samarytańskiej kobiety widzieliśmy w ubiegłą niedzielę, jak Chrystus staje się dla nas wodą żywą, dziś objawia się jako światłość świata. Jego wyzwalające działanie zachęca nas do oświecenia różnych ciemności, które nas otaczają. Jesteśmy zaproszeni do życia jako dzieci Światła. W tym sensie konieczne jest zrewidowanie naszego zachowania wobec upadłych, których spotykamy po drodze. Nie wystarczy tylko ich widzieć, trzeba zejść z naszych wierzchołków, zatroszczyć się o nich. Zachowujemy się skutecznie jak namaszczeni przez Chrystusa, aby zwyciężyć wszelkie zło. Tak więc, idąc tą prawdziwą drogą katechumenalną, promujemy działania w obronie życia.

Dzisiejsza Ewangelia mówi wiele razy, że człowiek ten był ślepy od urodzenia. Urodził się niewidomy; Zawsze był prowadzony przez innych.

Faryzeusze, którzy uważali się za przewodników.

Ale chrzest jest oświeceniem, stawanie się chrześcijaninem to otwieranie oczu, widzenie na własne oczy, że nie potrzeba już przewodników. Jezus namaszcza oczy niewidomego gliną zrobioną ze śliny jego ust i prochu ziemi. Niewidomy zaczyna widzieć na własne oczy.

Niewidomy widzi teraz lepiej niż jego dawni przewodnicy. Mówi im: "To zaskakujące, że nie wiecie, skąd pochodzi ten człowiek!". Faryzeusze, którzy twierdzili, że widzą, wiedzą wszystko, są przewodnikami, teraz są ślepcami.

Niewidomy widzi Jezusa i rozpoznaje w Nim posłanego przez Boga, nazywa Go Panem i klęka przed Nim.

Aby skutecznie uczestniczyć w Eucharystii, trzeba zobaczyć, co kryje się za tymi znakami. Przemienienie Chleba i Wina w Ciało i Krew Pana naszego Jezusa.

Czwarta Niedziela Wielkiego Postu jest również Niedzielą Laetare (co oznacza "radujcie się"). Kościół dzisiaj na całym świecie wyraża nadzieję i radość pośród postów i pokut wielkopostnych. Radość, bo Wielkanoc jest tuż za rogiem.

Kontynuujemy więc naszą wielkopostną drogę w następnych dniach, przygotowując się do naszego wielkiego święta, jakim jest nasze święto wielkanocne.

Proszę, módlcie się za mnie i bądźcie pewni moich modlitw za was zawsze.

Z całą łaskawością brat wasz w Panu;

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



DODATEK

OBCHODY WIELKIEGO POSTU

Fundamentalne powołanie chrześcijan do miłości jest częstym tematem Ewangelii. W czasie Wielkiego Postu jesteśmy proszeni o skupienie się bardziej na modlitwie, poście i jałmużnie, co oznacza przekazywanie pieniędzy lub dóbr ubogim i spełnianie innych uczynków miłosierdzia. Jako jeden z trzech filarów praktyki wielkopostnej, jałmużna jest "świadectwem miłości braterskiej" i "dziełem sprawiedliwości, miłym Bogu". (Katechizm Kościoła Katolickiego, nr. 2462). Tak jak Bóg był miłosierny dla nas, tak my musimy być miłosierni dla innych. Obejmuje to działanie ze współczuciem i miłosierdziem wobec potrzebujących. Karmienie głodnych, dawanie napojów spragnionym, ubieranie nagich, udzielanie schronienia bezdomnym, odwiedzanie chorych, odwiedzanie więźniów i grzebanie zmarłych. Istnieje kilka szczególnych możliwości dawania jałmużny poprzez darowizny na rzecz Kościoła i organizacji, dla których prowadzone są zbiórki w trakcie

Okresu Wielkiego Postu, w tym

- St. Vincent de Paul Society
- Church in Central and Eastern Europe
- Catholic Relief Services
- Holy Land
- CRS Rice Bowl
- Diocesan Annual Catholic Appeal

PRZEPISY WIELKOPOSTNE

Środa Popielcowa i Wielki Piątek: dni postu i abstynencji. Limit jednego pełnego posiłku w tych dniach dla wszystkich w wieku od 18 do 59 lat

Dni Abstynencji (wszystkie piątki Wielkiego Postu): Wszyscy, którzy ukończyli 14 lat, są zobowiązani do całkowitego powstrzymania się od mięsa.

Dni tygodnia Wielkiego Postu: Nie ma obowiązku postu. Zaleca się jednak dobrowolne akty pokutne.

Obowiązek Spowiedzi i Komunii Wielkanocnej: Obowiązek przypomina wszystkim, aby starali się wypełnić od pierwszej niedzieli Wielkiego Postu do Niedzieli Trójcy Świętej,

REKOLEKCJE W JEZYKU POLSKIM

sobota-kościół St.Mary

6.30 pm spowiedz

7.00 pm msza św z nauką rekolekcyjną i możliwość

okrycia się płaszczem Maryi

niedziela - kościół St.Mary

9.30 am msza

kończenie

św. i za-

rekolekcji



Drodzy Parafianie,

Dziękujemy wszystkim, którzy już złożyli ofiary na rzecz parafii Matki Bożej z Guadalupe oraz tym, którzy w ostatnim czasie zaoferowali swoją pomoc. Mamy taki sam cel jak w zeszłym roku.

Cel: \$50,000.00

Obiecane: \$11,059.00 (22% celu)

Wpłacone: \$10,095.20 (20% celu)

Dawcy: 90

Suma darowizn: 94

Średni dar: \$117,65

DUSZPASTERSTWO POLSKIE

DODATEK



UWAGA: - OD PONIEDZIAŁKU DO CZWARTKU - W BIURZE CCD ŚWIĘTEJ RODZINY BĘDIEMY PONOWNIE REJESTROWAĆ UCZNIÓW PRZYGOTOWUJĄCYCH DO BIERZMOWANIA TYLKO NA PRZYSZŁOROCZNE BIERZMOWANIE I PIERWSZĄ KOMUNIE. OD PONIEDZIAŁKU DO CZWARTKU OD 2PM DO 5PM. W NAJBLIŻSZYCH TYGODNIACH BĘDIEMY PRZYJMOWAĆ INNE GRUPY DO REJESTRACJI.

Od 6 lutego, od poniedziałku do czwartku w godzinach od 2:00 do 7:30 biuro CCD będzie otwarte w Świętej Rodzinie przy wejściu do Centrum Parafialnego. W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących CCD prosimy o odwiedzenie tego biura w Świętej Rodzinie

**WIELKI TYDZIEŃ – TRIDUUM PASCHALNE****2 Kwietnia – Niedziela Palmowa Męki Pańskiej**

- Sobota: 4pm Angielski (Holy Family)
5pm Hiszpański (St. Anthony Claret)
- Niedziela: 8am Angielski (Holy Family)
9:30am Polski (St. Mary of the Lake)
10:30am Hiszpański (St. Anthony Claret)
11:30am Angielski (St. Mary of the Lake)
12:30pm Hiszpański (Holy Family)
3pm Hiszpański (Holy Family)

6 Kwietnia – Wielki Czwartek

- 8pm Hiszpański (St. Anthony Claret)
- 8pm Angielski (Holy Family)
- 8pm Polski (St. Mary of the Lake)
- Adoracja od 9 do północy (SML, SAC, i HF)

7 Kwietnia – Wielki Piątek

- 3:00pm Angielski (Holy Family)
- 5:00pm Hiszpański (St. Anthony)
- 7:00pm Hiszpański (Holy Family)
- 8:00pm Polski (St. Mary of the Lake)

8 Kwietnia - Wielka Sobota

- 8:00pm Trójjęzyczny (Holy Family) z RCIA

9 Kwietnia - Niedziela Zmartwychwstania Pańskiego

- Niedziela: 8am Angielski (Holy Family)
9:30am Polski (St. Mary of the Lake)
10:30am Hiszpański (St. Anthony Claret)
11:30am Angielski (St. Mary of the Lake)
12:30pm Hiszpański (Holy Family)
3pm Hiszpański (Holy Family)

INFORMACJA

E-mail do o. Jana:

jpastuszczak@olglakewood.org

POLSKA SZKOŁA DOKSZTAŁCAJĄCA im. Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ **dyrektor:** Kasia Pawka Tel. 732 239-5603

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com **Web-site:** www.lakewoodpolishschool.com

AKADEMIA JĘZYKA POLSKIEGO

w Manchester, NJ **dyr. mgr** Anna Tracz; tel. 732-278-9026 email: tuszyna@aol.com **Website:** <https://www.polishlanguageacademy.com>

SAINT VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY

Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

**DLA OSÓB UBIEGAJĄCYCH SIĘ O POMOC FINANSOWĄ:**

!!Pomoc w opłatach wynajmu mieszkania jest Dostępna!! Stowarzyszenie Świętego Wincentego a Paulo jest tutaj aby pomóc naszym sąsiadom w opłatach wynajmu oraz opłatach dodatkowych (elektryczność, woda, itd.). Dzwon po pomoc na numer: 732-534-9375 Lub odwiedź nas w punkcie rozdawania żywności w czwartek od 9:30 do 12:30. Biuro pomocy finansowej otwarte.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE DAWANIA PARAFII ONLINE

Droży bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

APEL FATIMSKI

Od 1 Kwiecien będziemy się modlić w każdą pierwszą sobotę miesiąca do Matki Bożej Fatimskiej. O 7 wieczorem będzie msza św. W języku polskim a zaraz po mszy różaniec i procesja z figurką Matki Bożej Fatimskiej.

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler
Manager
N.J. Lic. No. 4054

George S. Hassler
Owner & Director
N.J. Lic. No. 3193

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

**IT'S A NEW
DAY IN
THE FIGHT
AGAINST
ALZHEIMER'S.**

alzheimer's association



**American
Heart
Association**

life is why™

We are a relentless force
for a world of longer,
healthier lives.

www.heart.org



Hackensack
Meridian Health

HMJ Jersey Shore
University Medical Center
and
Riverview Medical Center
are hiring for all positions!



www.asPCA.org

**Check
Your
Smoke
Alarms....**



What do
you have
to lose?



Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director

NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

**Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.
Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999**

PLEASE!



Only **you** can
prevent forest fires



**Act now to
help end hunger.**

In the United States, one in nine
people face hunger.

feedingamerica.org

**FEEDING
AMERICA**

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready

D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantom, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODY WORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount

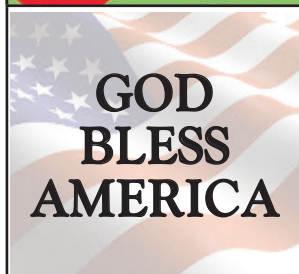
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

Phil's Tree Service

Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared

657-5349

**Support Our
ADVERTISERS**
They Support
Our Parish



Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842

OLIVERIE

FUNERAL HOME

A Life Celebration® Home

732-657-4900

2925 Ridgeway Rd
Manchester, NJ 08759

732-719-7250

125 S. Cooks Bridge Rd
Jackson, NJ 08527

NATIONALLY RECOGNIZED FOR SERVICE EXCELLENCE



2014-2022 Pursuit of Excellence Recipient



2015 & 2019
Community Service Award

G. Oliverie, Mgr., NJ Lic #3833

